

## 總目 39 - 渠務署

管制人員：渠務署署長會交代本總目下的開支。

二〇〇〇至二〇〇一年度預算.....	15.079 億元
二〇〇〇至二〇〇一年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二〇〇〇年三月三十一日預算設有的 2 231 個非首長級職位，增至二〇〇一年三月三十一日的 2 274 個，增幅為 43 個。.....	5.973 億元
此外，預算於二〇〇〇年三月三十一日及二〇〇一年三月三十一日設有 18 個首長級職位。	
非經常帳承擔額結餘.....	880 萬元

### 管制人員報告

#### 綱領

綱領(1) 雨水排放	這綱領納入政策範圍 27：政府內部服務(工務局局長)。
綱領(2) 污水處理服務	這綱領納入政策範圍 23：環境保護及自然護理(環境食物局局長)。

#### 詳情

##### 綱領(1)：雨水排放

	1998-99 (實際)	1999-2000 (核准)	1999-2000 (修訂)	2000-01 (預算)
財政撥款(百萬元)	332.4	362.7 (+9.1%)	349.0 (-3.8%)	368.3 (+5.5%)

#### 宗旨

2 宗旨是審查、規劃、設計、建造、操作及維修排水渠、排洪渠和其他洪氾控制裝置；制定排水渠標準，並且確保予以遵守；以及採取措施消滅水浸威脅。

#### 簡介

- 3 本署有關雨水排放的工作包括：
- 就排水渠和舒緩及防禦水浸工程進行審查、規劃、設計及建造工作；
  - 定期檢查排水系統及清理排水渠；操作及維修洪氾控制設施；及
  - 查核新發展項目的排水渠建議書，以及確保現有的排水系統已敷應用。
- 4 一九九九年定下的目標，已經達到。
- 5 有關雨水排放的衡量服務表現準則主要有：

##### 目標

	目標	1998 (實際)	1999 (實際)	2000 (計劃)
下午一時之前接獲的雨水渠塞渠投訴，於同日作出回應.....	99%	99%	99%	99%
下午一時之後接獲的雨水渠塞渠投訴，於翌日中午前作出回應.....	99%	99%	99%	99%
在接獲雨水渠接駁申請之後 9 個工作日內發出繳款通知書.....	99%	99%	99%	99%

##### 指標

	1998 (實際)	1999 (實際)	2000 (預算)
正進行詳細設計的工程項目總值(百萬元).....	6,666	7,324	8,812
正在施工的合約總值(百萬元).....	3,148	3,403	3,906
管理的排水渠及水道總長度(公里).....	2 103	2 211	2 259
經檢查的排水渠及水道總長度(公里).....	1 333	1 428	1 381
經清理的排水渠及水道總長度(公里).....	415	413	431

## 總目 39 - 渠務署

	1998 (實際)	1999 (實際)	2000 (預算)
使用中的洪氾控制裝置總數.....	35	50	53

### 二〇〇〇至〇一年度需要特別留意的事項

- 6 二〇〇〇至〇一年度內，本署將會：
- 繼續進行全港排水系統整體計劃研究，並分階段開始實施該等研究建議的改善工程；
  - 繼續就影響全港斜坡及護土牆的穩固的排水管展開調查及修葺；
  - 繼續治理深圳河工程第二期的建造工作及第三期設計工作；
  - 繼續就新界易受水浸威脅地區的大型防洪計劃進行設計及建造工作；
  - 繼續進行西九龍排水系統改善工程第一期及第二期的建造工作；及
  - 為發展房屋及優先鐵路計劃的新地盤提供專業意見及支援。

### 綱領(2)：污水處理服務

	1998-99 (實際)	1999-2000 (核准)	1999-2000 (修訂)	2000-01 (預算)
財政撥款(百萬元)	917.8	1,057.0 (+15.2%)	997.1 (-5.7%)	1,139.6 (+14.3%)

### 宗旨

7 宗旨是審查、規劃、設計及建造污水收集系統、污水處理及排放計劃；制定及確保遵守污水渠標準；有效地操作及維修污水收集系統及污水處理廠，以及根據污水處理服務條例有效地執行污水處理服務收費計劃。

### 簡介

- 8 本署有關污水處理服務的工作包括：
- 就污水收集系統及污水處理及排放計劃進行審查、設計及建造工作；
  - 定期檢查污水收集系統；清理污水渠及進行維修工程；
  - 查核污水渠建議書及接駁工程；
  - 有效操作污水處理廠；及
  - 管理污水處理服務收費計劃。
- 9 一九九九年定下的目標，已經達到。

- 10 有關污水處理的衡量服務表現準則主要有：

#### 目標

		1998 (實際)	1999 (實際)	2000 (計劃)
下午一時之前接獲的污水渠塞渠投訴，於同日作出回應.....	99%	99%	99%	99%
下午一時之後接獲的污水渠塞渠投訴，於翌日中午前作出回應.....	99%	99%	99%	99%
在接獲污水渠接駁申請之後 9 個工作日內發出繳款通知書.....	99%	99%	99%	99%
接獲有關排污費及工商業污水附加費的書面查詢，於 1 個月內給予正式答覆.....	95%	95%	95%	95%

#### 指標

	1998 (實際)	1999 (實際)	2000 (預算)
正進行詳細設計的工程項目總值(百萬元).....	8,889	11,318	11,327
正在施工的合約總值(百萬元).....	10,326	10,120	9,605
管理的污水渠總長度(公里).....	1 292	1 332	1 375
經檢查的污水渠總長度(公里).....	664	829	790
經清理的污水渠總長度(公里).....	585	596	601

## 總目 39 - 渠務署

---

	1998 (實際)	1999 (實際)	2000 (預算)
經處理的污水量(百萬立方米) .....	783	798	822
根據指定標準操作及維修的裝置總數 .....	211	202	222
繳交排污費用戶數目(千人) .....	2 066	2 138	2 210

### 二〇〇〇至〇一年度需要特別留意的事項

#### 11 二〇〇〇至〇一年度內，本署將會：

- 繼續進行污水收集整體計劃內污水系統工程的設計和建造；
- 確保屬於策略性污水排放計劃第一階段的污水渠隧道建造工程有令人滿意的進展；
- 為申請更改工商業污水附加費收費率的商業用戶，提供合乎經濟效益的廢水樣本收集及分析服務；及
- 為發展房屋及優先鐵路計劃的新地盤提供專業意見及支援。

## 總目 39 - 渠務署

### 財政撥款分析

	1998-99 (實際) (百萬元)	1999-2000 (核准) (百萬元)	1999-2000 (修訂) (百萬元)	2000-01 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 雨水排放 .....	332.4	362.7	349.0	<b>368.3</b>
(2) 污水處理服務.....	917.8	1,057.0	997.1	<b>1,139.6</b>
	1,250.2	1,419.7 (+13.6%)	1,346.1 (-5.2%)	<b>1,507.9</b> (+12.0%)

#### 財政撥款及人手編制分析

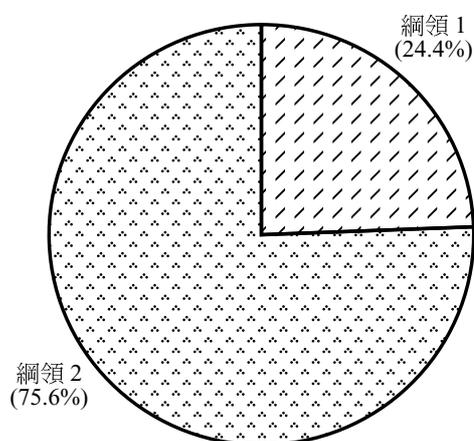
##### 綱領(1)

二〇〇〇至〇一年度的撥款較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 1,930 萬元(5.5%)。這主要是由於二〇〇〇至〇一年度開設的 11 個職位，以便維修新增的排水渠，及增加的部門開支，用以應付新增排水渠及喉管老化的維修工作。部分額外開支因推行資源增值計劃刪除 2 個職位，以及運作開支及津貼有所減少而得以抵消。

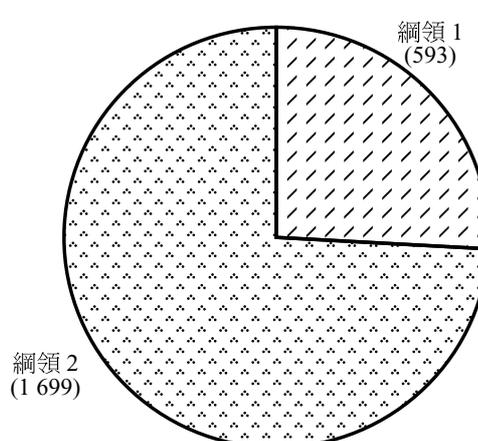
##### 綱領(2)

二〇〇〇至〇一年度的撥款較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 1 億 4,250 萬元(14.3%)。這主要是由於在二〇〇〇至〇一年度開設的 38 個職位，以便操作新廠房，及增加的部門開支，用以操作新廠房，應付新增污水渠及喉管老化的維修工作，以及污水處理廠的污水流量增加。部分額外開支因推行資源增值計劃刪除 4 個職位，以及運作開支及津貼有所減少而得以抵消。

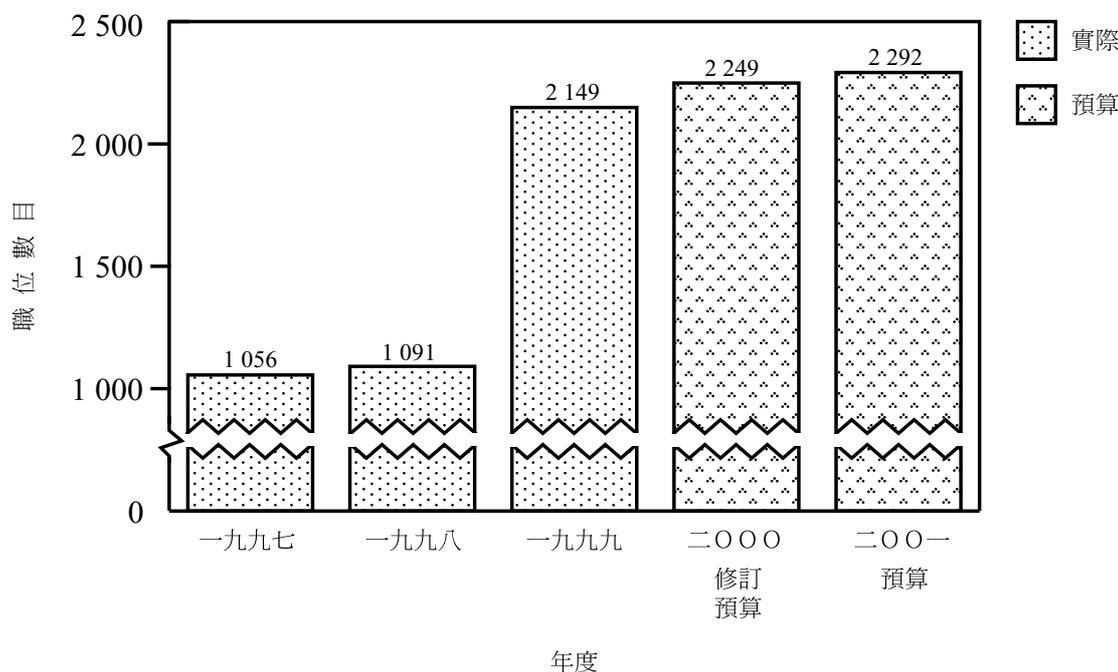
各綱領的撥款分配情況  
(二〇〇〇至〇一年度)



各綱領的員工人數  
(截至二〇〇一年三月三十一日止)



編制的變動  
(截至三月三十一日止)



- 註：(i) 由一九九五年四月一日至一九九八年三月三十一日，只負責污水處理服務工作的員工，撥入總目 46—公務員一般開支項下計算。
- (ii) 由於污水處理服務營運基金已於一九九八年三月三十一日結束，專門從事污水處理服務的員工已於一九九八年四月一日起調回總目 39—渠務署。

## 總目 39 - 渠務署

分目 (編號)	1998-99 實際開支	1999-2000 核准預算	1999-2000 修訂預算	2000-01 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
<b>經常帳</b>					
I - 個人薪酬					
001	薪金.....	590,169	632,361	613,968	<b>652,162</b>
002	津貼.....	44,410	49,339	46,530	<b>40,462</b>
007	與工作有關連津貼.....	13,360	13,732	13,827	<b>13,845</b>
	個人薪酬總額.....	647,939	695,432	674,325	<b>706,469</b>
III - 部門開支					
104	電燈及電力.....	107,004	136,928	137,808	<b>163,260</b>
111	僱用服務及專業費用.....	72,800	65,484	65,947	<b>82,188</b>
115	燃料及潤滑油.....	3,594	8,130	4,918	<b>5,915</b>
119	專門用途的物料及設備.....	32,934	57,503	53,273	<b>69,707</b>
120	維修材料.....	33,708	43,957	37,057	<b>59,217</b>
121	合約維修工作.....	284,436	322,820	297,168	<b>313,431</b>
149	一般部門開支.....	49,900	67,327	53,350	<b>73,145</b>
	部門開支總額.....	584,376	702,149	649,521	<b>766,863</b>
	經常帳總額.....	1,232,315	1,397,581	1,323,846	<b>1,473,332</b>
<b>非經常帳</b>					
I - 機器、設備及工程					
600	工程.....	—	1,500	1,050	<b>4,450</b>
661	小型機器、車輛及設備(整體撥款).....	17,905	19,136	19,203	<b>27,221</b>
	機器、設備及工程開支總額.....	17,905	20,636	20,253	<b>31,671</b>
II - 其他非經常開支					
700	一般其他非經常開支.....	—	1,500	2,054	<b>2,950</b>
	其他非經常開支總額.....	—	1,500	2,054	<b>2,950</b>
	非經常帳總額.....	17,905	22,136	22,307	<b>34,621</b>
	開支總額.....	1,250,220	1,419,717	1,346,153	<b>1,507,953</b>

## 總目 39 - 渠務署

### 按分目列出的開支詳情

二〇〇〇至〇一年度渠務署所需的薪金及開支預算為 1,507,953,000 元，較一九九九至二〇〇〇年度修訂預算增加 161,800,000 元，而較一九九八至九九年度的實際開支增加 257,733,000 元。

#### 經常帳

##### 個人薪酬

2 個人薪酬撥款 706,469,000 元較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 32,144,000 元。這數額已計及一九九九至二〇〇〇年度開設及填補的職位的全年撥款，以及在二〇〇〇至〇一年度將會開設 / 刪除的職位。

3 截至二〇〇〇年三月三十一日止，人手編制有 2 249 個常額職位。預期二〇〇〇至〇一年度會淨開設 43 個常額職位。

4 在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇〇至〇一年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪總值不能超過 597,348,000 元。

5 在分目 002 津貼項下的撥款 40,462,000 元，用以支付標準津貼及下列非標準津貼 -

##### 津貼額

發放給地政及工程分流的測量主任 每月津貼額相等於該員工下一個增薪額。  
及高級測量主任的職位津貼

津貼額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算減少 6,068,000 元(13.0%)，主要是因為二〇〇〇至〇一年度預期逾時工作的需求會有所減少。

6 在分目 007 與工作有關連津貼項下的撥款 13,845,000 元，用以支付與工作有關連的標準津貼。

#### 部門開支

7 在分目 104 電燈及電力項下的撥款 163,260,000 元，用以支付污水處理廠、洪氾抽水站及寫字樓單位的電費。這個數額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 25,452,000 元(18.5%)，主要因為昂船洲污水處理廠的新沉澱池及新污泥運送設施的啟用。

8 在分目 111 僱用服務及專業費用項下的撥款 82,188,000 元，包括聘請承辦商處置污水處理廠的污泥及提供各種專業服務。這個數額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 16,241,000 元(24.6%)，主要因為昂船洲污水處理廠的污泥運送設施的啟用。

9 在分目 115 燃料及潤滑油項下的撥款 5,915,000 元，用以支付污水處理廠及洪氾抽水站發電所需的開支。這個數額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 997,000 元(20.3%)，主要因為昂船洲污水處理廠的沉澱池的啟用。

10 在分目 119 專門用途的物料及設備項下的撥款 69,707,000 元，用以購置實驗室設備及污水處理廠使用的化學劑。這個數額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 16,434,000 元(30.8%)，主要因為昂船洲污水處理廠的化學劑調控設施及污泥處理設施啟用後對化學劑的需求有所增加。

11 在分目 120 維修材料項下的撥款 59,217,000 元，用以支付操作及維修污水處理廠及修理污水渠及雨水渠工程所用的材料及消耗品。這個數額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 22,160,000 元(59.8%)，主要因為污水處理廠(主要為石湖墟、沙田及大埔污水處理廠及九龍市區初級污水處理廠)老化、經處理污水的水量增加，以及操作中的廠房數目增加，而導致維修要求有所增加。

12 在分目 121 合約維修工作項下的撥款 313,431,000 元，用以聘請承辦商專責修理和維修污水渠、雨水渠、水道、以及電力、電子及機械設備。這個數額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 16,263,000 元(5.5%)，主要因為修理及維修工程的增加。

13 在分目 149 一般部門開支項下的撥款 73,145,000 元，這個數額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 19,795,000 元(37.1%)，主要因為車輛及機器維修費用的增加、辦公室設備有較大的需求及新增人員的費用。

#### 非經常帳

##### 機器、設備及工程

14 在分目 661 小型機器、車輛及設備(整體撥款)項下的撥款 27,221,000 元，這個數額較一九九九至二〇〇〇年度的修訂預算增加 8,018,000 元(41.8%)，主要因為更換損壞的水泵、舊機器及配件的需求有所增加。

## 總目 39 - 渠務署

		非經常帳			
		承擔額			
分目 (編號)	項目 (編號) 涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.99 止 的累積開支	1999-2000 修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
600	工程				
	331 赤柱污水處理廠的新缺氧間隔 牆及污水和微生物混合器....	1,500	—	1,050	450
	334 更換沙田污水處理廠兩台初級 沉澱池的橋式刮耙及相連的 操控設備 .....	4,000	—	—	4,000
		5,500	—	1,050	4,450
700	一般其他非經常開支				
	332 渠務署建築物的防護性維修方 法研究 .....	5,000	—	1,200	3,800
	333 排污費特惠金 .....	904	—	854	50
	335 污水鹹度增加產生的腐蝕效應 研究 .....	500	—	—	500
		6,404	—	2,054	4,350
	總額 .....	11,904	—	3,104	8,800